

# CAPÍTULO 4

## DESIGNACIÓN DE CLASE Y TIPO

**NOTA:** El nombre común utilizado para referirse a bebidas de malta es *Cerveza*.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

- La designación de clase y tipo identifica la bebida de malta etiquetada en cuanto a su clase específica y/o clase y tipo
- La designación de clase y tipo esta basada en entendimiento de la industria sobre las características generalmente atribuidas a la clase particular y/o clase y tipo de la bebida de malta

### DESIGNACIÓN DE CLASE Y TIPO

- La clasificación general de “malt beverage” es suficiente como una clase y tipo  
O...
- La CLASE de bebida de malta, que provee una descripción mas especifica, por ejemplo: “Ale,” es suficiente información para la designación de clase y tipo  
O...
- El TIPO de bebida de malta, que provee una descripción hasta mas especifica, por ejemplo: “India Pale Ale,” es suficiente información para la designación de clase y tipo

**NOTA:** En las siguientes páginas se encuentran tres gráficos:

El primer gráfico provee una definición de la clasificación general “bebida de malta”

El siguiente gráfico enumera y define en términos generales las clases de bebidas de malta. Las clases que son suficientes para ser utilizadas como designaciones de clase y tipo están notadas.

El tercer gráfico enumera y provee una descripción general sobre varias bebidas de malta. Los tipos que son suficientes para ser utilizados como designaciones de clase y tipo están notados.

## DEFINICIÓN DE BEBIDA DE MALTA

CLASIFICACIÓN GENERAL	DEFINICIÓN
<p>MALT BEVERAGE<sup>1</sup></p> <p><b>NOTA:</b> El nombre común utilizado para referirse a bebidas de malta es <i>Beer</i>.</p>	<p>Una bebida alcohólica o sin alcohol hecha de la fermentación alcohólica de una infusión o cocción, o combinación de ambos, en agua potable (apropiada para la elaboración de cerveza) compuesta de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Cebada malteada ("malted barley") constituyendo no menos de 25% del peso total de ingredientes fermentables</li> <li>● Lúpulos (o sus partes o derivados) en una cantidad equivalente a 7,5 libras (3,25 kg) por 100 barriles (3100 galones = 11.733,50 litros) de bebida de malta acabada</li> </ul> <p>Y, con o sin</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Otros cereales malteados</li> <li>● Cereales no-malteados o preparados</li> <li>● Otros carbohidratos (o productos preparados de este origen)</li> <li>● Dióxido de carbono</li> <li>● Otros productos sustanciosos apropiados para el consumo humano</li> </ul>

<sup>1</sup> Suficiente como designación de clase y tipo

## CLASES DE BEBIDAS DE MALTA

CLASE	DEFINICIÓN GENERAL
ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta fermentada a una temperatura relativamente alta que contiene 0,5% o más alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "ale".
BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "beer".
CEREAL BEVERAGE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene menos de 0,5% alcohol por volumen
LAGER/LAGER BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene mas de 0,5% alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "lager/lager beer"
MALT BEVERAGE SPECIALTY <sup>2</sup>	Generalmente, cualquier clase y/o tipo de bebida de malta que contiene o es tratada con saboreamientos y/o materiales colorantes (aparte de esos reconocidos en prácticas típicas para la elaboración) y/o materiales o procedimientos no típicos utilizados para mezclar o tratar al producto.
MALT LIQUOR <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "malt liquor"
NEAR BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene menos de 0,5% alcohol por volumen
PORTER <sup>1</sup>	Bebida de malta fermentada a una temperatura relativamente alta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "porter"
STOUT <sup>1</sup>	Bebida de malta fermentada a una temperatura relativamente alta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "stout"

<sup>1</sup> Suficiente como designación de clase y tipo

<sup>2</sup> Un nombre distintivo o nombre imaginativo con una declaración que refleja la composición y carácter del producto es suficiente información para la designación de clase y tipo, por ejemplo: "Honey Ale, Ale Brewed with Honey"

## TIPOS DE BEBIDAS DE MALTA

TIPO	DESCRIPCIÓN GENERAL
AMBER ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
AMBER LAGER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
BARLEY WINE ALE/BARLEY WINE STYLE ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
BAVARIAN <sup>2</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
BITTER ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
BLACK AND TAN <sup>3</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y compuesto de dos (2) clases de bebidas de malta
BOCK <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
BROWN BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CREAM ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CREAM STOUT <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
DORTMUND/DORTMUNDER <sup>2</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
DRAFT BEER/DRAUGHT BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta no-pasteurizada* que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
DRY BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
EXPORT ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
EXPORT BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
GOLDEN ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
GOLDEN LAGER <sup>1</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
HALF AND HALF <sup>4</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y compuesto de dos (2) clases de bebidas de malta
ICE BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y sobreenfriado durante el proceso de elaboración de cerveza para formar cristales de hielo

IMPERIAL STOUT <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
INDIA PALE ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
KULMBACHER <sup>2</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
MUNICH/MUNCHNER <sup>2</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
PALE ALE <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
PILS <sup>5</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
PILSEN/PILSENER/PILSNER <sup>6</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en la República Checa
RYE BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen hecha de una base fermentable que consiste de por lo menos 5% centeno malteado del peso total
SALVATOR <sup>2</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
STOCK <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
VIENNA <sup>2</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Austria
WEIN/WEINER <sup>2</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
WHEAT BEER <sup>1</sup>	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen hecha de una base fermentable que consiste de por lo menos 25% trigo malteado del peso total
WURTZBURGER <sup>2</sup>	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania

\*Cerveza no-pasteurizada puede ser descrita como “DRAFT” (o “DRAUGHT”) solamente si la cerveza es empaquetada en recipientes de un galón o mas grande. El contenido de estos recipientes solamente puede ser extraído por medio de un grifo o mecanismo similar.

Aparte de esta excepción, no se puede describir a cerveza pasteurizada como “DRAFT” (o “DRAUGHT”). Sin embargo, se puede describir como “DRAFT BREWED,” “DRAFT BEER FLAVOR,” etc., **CON LA CONDICIÓN DE QUE** el hecho que la cerveza es pasteurizada también esté notado en la etiqueta.

<sup>1</sup> Suficiente información para la designación de clase y tipo.

- <sup>2</sup> Suficiente información para la designación de clase y tipo. Para cervezas tipo Bavarian, Dortmund/Dortmunder, Kulmbacher, Munich/Munchner, Salvator, Wein/Weiner, Wurtzburger producidos fuera de Alemania o Vienna producido fuera de Austria, la designación de clase y tipo “Bavarian,” “Dortmund”, etc. debe incluir la palabra “type” (tipo) o “American” (Americano) u otro adjetivo o declaración, por ejemplo: “Brewed in the U.S.” (Elaborado en los EE.UU.), indicando el lugar actual de producción.
- <sup>3</sup> La designación de clase y tipo es los nombres de las dos clases de bebidas de malta en conjunción con “Black and Tan,” por ejemplo: “Black and Tan, Stout and Ale”.
- NOTA:** El porcentaje de cada clase también debe ser mostrado si una de las dos contribuye menos de 40% del volumen de la bebida de malta, por ejemplo: “Black and Tan, 70% Stout and 30% Ale”
- <sup>4</sup> La designación de clase y tipo es los nombres de las dos clases de bebidas de malta en conjunción con “Half and Half,” por ejemplo: “Half and Half, Porter and Stout”.
- <sup>5</sup> No es suficiente como la designación de clase y tipo. “Malt beverage,” “Beer,” “Lager,” o “Lager Beer” debe aparecer como la designación de clase y tipo.
- <sup>6</sup> Suficiente como designación de clase y tipo para Pilsen/Pilsener/Pilsner producido en la República Checa o en los EE.UU. Para productos Pilsen/Pilsener/Pilsner producidos fuera de la República Checa o en los EE.UU., la designación de clase y tipo “Pilsen,” etc., debe incluir la palabra “type” o “French” u otro adjetivo o declaración, por ejemplo: “Brewed in France,” indicando el lugar actual de producción.